

Summary

SOME REMARKS TO THE PRAYER BOOKS OF THE 18TH AND 19TH CENTURY

The contribution is dedicated to the problems of the folk religious literature of Bohemia at the end of the 18th and the beginning of the 19th century. The research focuses on a small sample of popular printed titles as well as several manuscripts of prayer books. In the opening part, the author maps the present condition of tally of folk religious manuscripts.

⁷⁸ Např. v roce 1772 udělil papež Klement XIV. odpustky všem věřícím, kteří se pomodlí loretánské litanie a určité přidané modlitby; tyto indulgence byly oznamovány ve farnostech a zapisovány do farních kronik, např. Kronika farnosti Luka nad Jihlavou, uloženo tamtéž.

Based on existing published catalogues, it can be stated that large collections of such a kind can be found in the regional museums and libraries. The second part of the contribution deals with interrelationship between printed books and manuscripts. A direct relation of a manuscript to the printed model seems to be less frequent than it can be deduced on the base of plentiful use of the titles of printed prayer books. The texts were usually selected either from one printed model, or from a number of resources. Taken all in all, not the printed prayer books were published without modifications for decades. The wording of texts of some authors were more stable (Martin of Kochem), while others were more conveniently adapted to requirements of potential readers (Karl Eckhart von Eckhartshausen, *Gott ist die reinste Liebe*).

Translated by Jan Pařez

Key words: folk religious literature; religious manuscripts; prayer books

HEDVIKA KUCHAROVÁ, Strahovská knihovna, Praha
hedvika@strahovskycluster.cz